



## Condiciones de Uso

1. En cumplimiento del artículo 10 de la española Ley española 34/2002, de 11 de julio, de servicios de la sociedad de la información y de comercio electrónico, le informamos de que el titular de [www.proyectokalu.com](http://www.proyectokalu.com), [www.proyectokalu.es](http://www.proyectokalu.es) y [www.kalu.org.es](http://www.kalu.org.es) (en adelante “los portales”) es la Asociación Proyecto Kalu (en adelante “el centro”), con CIF G04696134, domicilio social en CTRA NIJAR 398, 04007 ALMERÍA - ESPAÑA, correo electrónico de contacto con la empresa es [info@proyectokalu.com](mailto:info@proyectokalu.com).

### **Usuario y régimen de responsabilidades**

2. La navegación, acceso y uso por los portales del centro otorga la condición de usuario, por la que se aceptan, desde la navegación por las páginas del centro, todas las condiciones de uso aquí establecidas sin perjuicio de la aplicación de la correspondiente normativa de obligado cumplimiento legal según el caso.
3. Los portales del centro proporcionan gran diversidad de información, servicios y datos. El usuario asume su responsabilidad en el uso correcto de los portales. Esta responsabilidad se extenderá a:
  - a. La veracidad y licitud de las informaciones aportadas por el usuario en los formularios extendidos por el centro para el acceso a ciertos contenidos o servicios. También será responsable del uso que le de a las claves de acceso que le hayan sido entregados.
  - b. El uso de de la información, servicios y datos ofrecidos por el centro de un modo contrario a lo dispuesto por las presentes condiciones, la Ley, la moral, las buenas costumbres o el orden público, o que de cualquier otro modo puedan suponer lesión de los derechos de terceros o del mismo funcionamiento de los portales.

### **Política de enlaces y exenciones de responsabilidad**

4. El centro no se hace responsable del contenido de otras páginas web a las que el usuario pueda acceder a través de los enlaces en los portales y



## Conditions of use

1. In compliance with article 10 of the Spanish Law 34/2002 of July 11 on information society and electronic trade services, we inform you that the proprietor of [www.proyectokalu.com](http://www.proyectokalu.com), [www.proyectokalu.es](http://www.proyectokalu.es) and [www.kalu.org.es](http://www.kalu.org.es) (hereafter referred to as “the websites”) is the Asociación Proyecto Kalu (hereafter referred to as “the centre”), whose fiscal identification code (CIF) number is G04696134, corporate domicile is CTRA NIJAR 398, 04007 ALMERIA - SPAIN, and company contact e-mail is [info@proyectokalu.com](mailto:info@proyectokalu.com).

### **User and liability regime**

2. The navigation, access and use of centre’s websites confers the condition of user, so browsing the centre’s pages implies acceptance of all of the conditions of use established here without prejudicing the application of the corresponding regulations of obligatory legal compliance.
3. The centre’s websites provide a great diversity of information, services and data. The user assumes his or her liability in the correct use of the websites. This liability will extend to:
  - a. The truth and legality of the information provided by the users in the forms issued by the centre for the access to certain contents or services. He or she will also be responsible for his/her use of the access passwords received.
  - b. Any use of the information, services and data provided by the centre in a way that contradicts these conditions, the law, ethical standards, good customs or public order, or which in any other way may imply damage to the rights of third parties or the functioning of the websites.

### **Policy of links and exemptions of responsibility**

4. The centre does not accept responsibility for the contents of other web pages the user may access through the links provided in the websites and declares that in no case will it proceed to

declara que en ningún caso procederá a examinar o ejercer ningún tipo de control sobre el contenido de otras páginas de la red.

5. Asimismo, tampoco garantizará la disponibilidad técnica, exactitud, veracidad, validez o legalidad de páginas ajenas a su propiedad a las que se pueda acceder por medio de los enlaces.
6. El centro declara haber adoptado todas las medidas necesarias para evitar daños a los usuarios de los portales. En consecuencia, el centro no se hace responsable, en ningún caso, de los eventuales daños que por la navegación por Internet pudiera sufrir el usuario.

### **Modificaciones**

7. El centro se reserva el derecho a realizar las modificaciones que considere oportunas, sin aviso previo, tanto en lo referente a los contenidos de los portales, como en las condiciones de uso de los mismos o en las condiciones generales de contratación. Dichas modificaciones podrán realizarse a través de los portales o de cualquier forma admisible en derecho y serán de obligado cumplimiento durante el tiempo en que se encuentren publicadas en los portales y hasta que no sean modificadas válidamente por otras posteriores.

### **Reserva de cookies**

8. El centro se reserva el derecho de utilizar cookies en la navegación del usuario por los portales para facilitar la personalización y comodidad de la navegación. Siguiendo la política de protección de datos de la empresa, el centro informa que las cookies se asocian al usuario anónimo y a su ordenador, y no proporcionan el nombre ni apellidos del usuario.
9. El usuario tiene la posibilidad de configurar su navegador de modo que se le informe de la recepción de cookies, pudiendo, si así lo desea, impedir que sean instaladas en su disco duro. No obstante, para el acceso a los portales del centro no sería preceptiva la instalación de cookies.

### **Servicios de formación on-line**

10. Ciertos contenidos de los portales del centro contienen la posibilidad de inscribirse en cursos de formación por Internet. El uso de los mismos requerirá la lectura y aceptación obligatoria de las condiciones generales y particulares de

examine or exercise any kind of control over the contents of other internet pages.

5. Neither will it guarantee the technical availability, accuracy, veracity, validity or legality of pages that it does not own that can be accessed through the links.
6. The centre declares that it has adopted all of the necessary measures to avoid damage to website users. As a result, the centre does not accept responsibility in any case for possible damages the user may suffer as a result of internet navigation.

### **Modifications**

7. The centre reserves the right to make any modifications it considers appropriate without prior warning in relation to the contents of the websites, the conditions for their use, or the general contracting conditions. These modifications could be made through the websites or any legally admissible form and will be of obligatory compliance during the time they are published on the websites until such time as they are validly modified by subsequent ones.

### **Reservation of the right to use cookies**

8. The centre reserves the right to use cookies in the user's navigation through the websites to facilitate the personalization and comfort of navigation. In line with the company's data protection policy, the centre informs that the cookies are associated with the anonymous user and his or her computer and do not provide the user's name or surname(s).
9. The users have the possibility of configuring their browser to inform them of the reception of cookies, thus enabling them to stop the cookies being installed on their hard disk, if so desired. However, the installation of cookies will not be obligatory for access to the websites.

### **Online training services**

10. Certain contents of the centre's websites provide the possibility of registering for internet training courses. Their use requires the reading and obligatory acceptance of the general and particular contracting conditions the centre has established for that purpose.

contratación establecidas al efecto por el centro.

### **Privacidad de los datos**

11. De acuerdo con lo que establece la Ley Orgánica 15/1999 de Protección de Datos de Carácter Personal, el centro informa a los usuarios de los portales de que los datos personales recabados por la empresa mediante los formularios sitos en sus paginas, serán introducidos en un fichero automatizado bajo la responsabilidad del centro, con la finalidad de poder facilitar, agilizar y cumplir los compromisos establecidos entre ambas partes.
12. El centro informa de la posibilidad de ejercer los derechos de acceso, cancelación, rectificación y oposición mediante un escrito a la dirección mencionada en el numeral 1.
13. Mientras no nos comunique lo contrario, entenderemos que sus datos no han sido modificados, que usted se compromete a notificarnos cualquier variación y que tenemos el consentimiento para utilizarlos a fin de poder sustanciar la relación entre las partes.
14. Así mismo, al usuario, al participar en los cursos ofrecidos por el centro, se le facilitará un nombre de usuario y una contraseña. Con los datos facilitados el alumno tendrá acceso a su aula virtual, donde podrá modificar la información registrada en cualquier momento y corregir posibles errores en los datos. Así mismo el centro comunica que los datos serán visibles para el resto de los compañeros del aula, no obstante podrán configurar la privacidad para ocultar sus datos.
15. El alumno se hace responsable de tratar confidencialmente y responsablemente los datos de acceso obtenidos al inscribirse al curso.

### **Propiedad intelectual**

16. Los derechos de propiedad intelectual e industrial derivados de todos los textos, imágenes, así como de los medios y formas de presentación y montaje de sus paginas pertenecen, por sí o como cesionaria, al centro y serán por consiguiente obras protegidas como propiedad intelectual por el ordenamiento jurídico español, siéndoles aplicables tanto la normativa española y comunitaria en este campo, como los tratados internacionales relativos a la materia y suscritos por España.
17. Todos los derechos reservados: En cumplimiento de la Ley de la Propiedad Intelectual se prohíbe expresamente la reproducción, distribución, comunicación pública y utilización, de la totalidad o

### **Data privacy**

11. In accordance with what is established in Organic Law 15/1999 on Protection of Data of a Personal Nature, the centre informs website users that the personal data collected by the company through the forms located in its pages will be introduced into an automated database under the centre's responsibility with the aim of being able to facilitate, expedite and comply with the commitments established between both parties.
12. The centre informs that it is possible to exercise the rights to access, cancelation, rectification and opposition through written communication to the address mentioned in point number 1.
13. Unless you inform us to the contrary, we will assume that your data have not been modified, that you will notify us of any changes and that we have your consent to use them in order to substantiate the relationship between the parties.
14. Likewise, upon participating in the courses offered by the centre, the user will be provided with a user name and a password. With the data provided, students will have access to their virtual classroom where they will be able to modify the registered information at any moment and correct possible errors in the data. The centre also informs that the data will be visible to the other classroom students, although it is possible for students to configure the privacy option to hide their own data.
15. The student takes responsibility for using the access data obtained upon registering with the course in a confidential and responsible way.

### **Intellectual property**

16. The intellectual and industrial property rights derived from all of the texts and images and from the media and forms of presentation and design of its pages belong to the centre in its own right or as a licensee. They will therefore be works protected as intellectual property by the Spanish legal system, with both the Spanish and EU regulations in this field and the international treaties related to the matter and signed by Spain being applicable.
17. All rights reserved. In compliance with the Intellectual Property Law, the reproduction, distribution, public communication and utilization of all or part of the contents of the websites is

parte de los contenidos de los portales sin el consentimiento expreso del centro.

***Acciones legales, legislación aplicable y jurisdicción***

18. El centro se reserva asimismo la facultad de presentar las acciones civiles o penales que considere oportunas por la utilización indebida de los portales y sus contenidos o por el incumplimiento de las presentes condiciones.

La relación entre el usuario y el centro se regirá por la normativa vigente y de aplicación en el territorio español. De surgir cualquier controversia las partes podrán someter sus conflictos a arbitraje o acudir a la jurisdicción ordinaria de la localidad de Almería, España.

expressly prohibited without the centre's express consent.

***Legal action, applicable legislation and jurisdiction***

18. The centre also reserves the faculty to take any civil or criminal legal action it considers appropriate for the illegal use of the websites and their contents or for noncompliance with the conditions mentioned here.

The relationship between the user and the centre shall be governed by the current regulations applicable in Spain. In the event of any controversy, the parties shall submit their conflicts to arbitration or take them to the ordinary courts of the locality of Almería, Spain.